

September 2008



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

A

المجلس

الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة

روما، 17-18 نوفمبر/تشرين الثاني 2008

تنفيذ القرارات التي اتخذت في دورة المجلس الثالثة والثلاثين بعد المائة

- 1- تتطلب طرق عمل المجلس الموافق عليها إعداد وثيقة معلومات لكل دورة من دورات المجلس لتبليغه فيها بما نفذ من القرارات التي اتخذت في الدورة السابقة (الفقرة 7-8 من المرفق زاي بالوثيقة CL 60/REP).
- 2- وفي ما يلي قائمة بالقرارات التي اتخذت خلال الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للمجلس وحالة تنفيذها.
- 3- ويتضمن النص الوارد في عمود القرارات إشارة بين قوسين إلى الفقرة التي يرد فيها القرار في تقرير المجلس.

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org.

القرار

الدورة الثالثة والثلاثون بعد المائة للمجلس

(روما، 14-16 نوفمبر/تشرين الثاني 2007)

مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية

برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009

إنشاء مكتب إقليمي فرعي جديد للمنظمة لدول مجلس التعاون الخليجي واليمن في الإمارات العربية المتحدة، وستقوم الإمارات العربية المتحدة بتغطية تكاليف التنفيذ والتشغيل بالكامل (الفقرة 20).

وقع المدير العام ووزير البيئة والمياه في الإمارات العربية المتحدة بصفته نائبا عن حكومة الإمارات العربية المتحدة اتفاقا مع الحكومة المضيفة لإنشاء مكتب إقليمي فرعي جديد للمنظمة لدول مجلس التعاون الخليجي واليمن، في روما، 4 يونيو/حزيران 2008. ويتضمن الاتفاق أن تغطي الإمارات العربية المتحدة جميع تكاليف التنفيذ والتشغيل.

ويجري العمل الآن للبدء في تشغيل المكتب واختيار أعضاء الفريق المتعدد التخصصات. ومن المتوقع أن يبدأ المكتب عمله في بداية عام 2009.

تقرير الدورة الثامنة والتسعين للجنة البرنامج

(روما، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007)

تواصل الأمانة رفع تقارير مرحلية عن تطوير التعاون مع وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما، بما في ذلك التعاون بهدف تحقيق الوفورات في التكاليف (الفقرة 22).

بناء على توجيهات الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للمجلس، وبناء على طلب الاجتماع المشترك للدورة السابعة والتسعين للجنة البرنامج والدورة الثامنة عشرة بعد المائة للجنة المالية (روما، 23 مايو/أيار 2007)، قدمت وثيقة بعنوان "التعاون في الأعمال الإدارية والتحضيرية بين منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية - تقرير عن سير العمل" إلى الاجتماع المشترك للدورة التاسعة والتسعين للجنة البرنامج والدورة الثانية والعشرين بعد المائة للجنة المالية (روما، 28 مايو/أيار 2008). ويبرز هذا التقرير سير العمل فيما يتعلق بالتعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقرا لها في الأعمدة الأربعة، وهي: الاستثمار الزراعي، أي زيادة الاستثمارات في التنمية الزراعية والريفية؛ وصياغة السياسات وبناء القدرات وإدارة المعرفة والدعوة؛ وحالات الطوارئ وإعادة التأهيل بما في ذلك إدارة مخاطر الكوارث؛ والأنشطة الإدارية، وكذلك في إطار إصلاح الأمم المتحدة الأوسع نطاقا. وقد طلب الاجتماع المشترك للجنة البرنامج

القرار

التنفيذ

والمالية تقريراً آخر عن سير العمل في هذه المسألة، بما في ذلك بيانات كمية وتحليلات عن الوفورات للعرض عليه في دورة قادمة.

تقريراً الدورة التاسعة عشرة بعد المائة (روما، 7-3 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العشرين بعد المائة (روما، 8-9 أكتوبر/تشرين الأول 2007) للجنة المالية

حالة الاشتراكات والمتأخرات

حث المجلس الدول الأعضاء كافة على تسديد اشتراكاتها بالكامل وفي موعدها، كي تتمكن المنظمة من المضي في تأدية مهامها (الفقرة 28)

يبحث مدير شعبة المالية ببيانات إلكترونية كل ثلاثة شهور إلى جميع مكاتب المنظمة القطرية في الدول الأعضاء التي عليها مبالغ مستحقة للبرنامج العام، طالبا مساعدة هذه المكاتب في الاتصال بالحكومات المحلية لكي تسدد كل المبالغ المستحقة. ثم ترسل هذه البيانات ربع السنوية إلى جميع الدول الأعضاء التي عليها مبالغ مستحقة، طبقاً لدليل المراسلات الموحد (القائمة الوزارية). وعرض حالة الاشتراكات على كل دورة من دورات لجنة المالية، ويطلب من الأعضاء حث مجموعاتهم الإقليمية على دفع المبالغ المستحقة.

اعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة - أساليب التمويل

اعتمدت اللغة الروسية كإحدى لغات المنظمة في الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام في نوفمبر/تشرين الثاني 2007. ونظراً للصعوبات المالية، فقد اتفق على إدخال اللغة الروسية بطريقة تدريجية، على أن يبدأ العمل بتقديم الخدمات المذكورة في الفقرة 14 من الوثيقة CL 133/6 (اعتماد اللغة الروسية كلغة من لغات المنظمة - وسائل التمويل).

الأسلوب التدريجي لاعتماد اللغة الروسية لغة من لغات المنظمة (الفقرة 30)

المسائل الأخرى الناشئة عن التقارير

الجدول الزمني المعدل لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى للفترة 2007-2008

أبلغت أمانة برنامج الأغذية العالمي بطلب مجلس المنظمة إدراج التوقيت المقترح لدورات لجنة المالية التي ستقتصر

تنسيق أفضل في توقيت دورات لجنة المالية التي تعالج حصراً بنوداً خاصة ببرنامج الأغذية العالمي (الفقرة 36)

القرار

التنفيذ

على المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي في مشروع
تقويم دورات الجهاز الرئاسي.

التدابير الرامية إلى تحسين أوضاع العجز النقدي
للمنظمة

وافق المؤتمر العام في دورته الرابعة والثلاثين يوم 24
نوفمبر/تشرين الثاني 2007 على القرارين 2007/13
و2007/14 بشأن التدابير الرامية إلى تشجيع تسديد
الاشتراكات في حينها (الفقرة 148 من الوثيقة
C 2007/REP).

مواصلة المباحثات خلال الدورة القادمة للمؤتمر بهدف
الوصول إلى اتفاق بشأن هذه المسألة (الفقرة 37).

التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة

نظر المؤتمر في دورته الرابعة والثلاثين في تقرير الرئيس
المستقل للمجلس بشأن توصيات جماعة أصدقاء الرئيس
فيما يتعلق بمتابعة تقرير التقييم الخارجي (الفقرتان 104
و106 من الوثيقة C 2007/REP).

تقرير الرئيس المستقل للمجلس عن توصيات أصدقاء
الرئيس حول متابعة التقييم الخارجي المستقل، لكي
يدرسه بعد ذلك المؤتمر العام. وأشار المجلس إلى أنه
يمكن للمؤتمر أن يمدد ترتيبات أصدقاء الرئيس أثناء
المؤتمر، بما يفسح في المجال لمزيد من بحث المسائل
المعلقة بمشروع قرار المؤتمر حول التقييم الخارجي
المستقل (الفقرة 43).

المسائل الدستورية والقانونية

تقرير الدورة الثانية والثمانين للجنة الشؤون
الدستورية والقانونية (روما، 25 أكتوبر/تشرين الأول
2007)

*استعراض عمل فريق الخبراء القانونيين غير الرسمي
المعني بعملية تغيير طابع أحد الأجهزة الدستورية لمنظمة
الأغذية والزراعة المنشأ بموجب المادة 14 من دستور
منظمة الأغذية والزراعة ليصبح جهازاً خارج إطار عمل
المنظمة، (تغيير محتمل لوضع هيئة مصايد أسماك التونة
في المحيط الهندي)*

جرت مناقشات حول هذا الموضوع وما زالت جارية حتى
الآن. والمسألة تتعلق أساساً بأعضاء هيئة مصايد أسماك
التونة في المحيط الهندي بشكل عام، وبأحد أعضاء الهيئة
بشكل خاص. وحتى الآن، لم يستطع أعضاء الهيئة

حث المجلس الأمانة وجميع الأعضاء المعنيين على وضع
صيغة مناسبة لكي تدرسها هيئة مصايد أسماك التونة في
المحيط الهندي من أجل تحسين كفاءتها وفعاليتها في
دورتها المقبلة في 2008 (الفقرة 46).

القرار

التنفيذ

الاتفاق على صيغة لتحسين كفاءة هذه الهيئة وفعاليتها.

سيجري فحص هذه القضية في سياق خطة العمل الفورية. فسوف يعاد النظر في الأجهزة التي أنشئت بمقتضى المادة 14 من الدستور في عام 2009.

فحص قضية العلاقة بين المنظمة والهيئات المنشأة بموجب المادة 14 من دستور المنظمة في المستقبل، مع مراعاة جميع الظروف ذات الصلة، بما في ذلك ممارسات المنظمة وقرارات الأجهزة الرئاسية في الماضي (الفقرة 47).

المسائل الدستورية والقانونية الأخرى

تغيير اسم لجنة المصايد الداخلية/الأفريقية

يصبح اسم اللجنة، من الآن فصاعداً، لجنة المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أفريقيا (الفقرة 52). اتخذ إجراء لتغيير الاسم، ويظهر ذلك في جميع الوثائق والمطبوعات.

مسائل أخرى

تقرير المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية (إنترلاكن، سويسرا، 3-7 سبتمبر/أيلول 2007) والدورة العادية الحادية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (روما 11-15 يونيو/حزيران 2007)

أن يعتمد المؤتمر العام للمنظمة، في دورته الرابعة والثلاثين، قراراً يقضي بتأييد نتائج المؤتمر التقني الدولي وبرنامج العمل المتعدد السنوات لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الفقرة 57).

اعتمد قرار المؤتمر 2007/12 الخاص بهذه المسألة في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2007.